

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

ESCENA XII

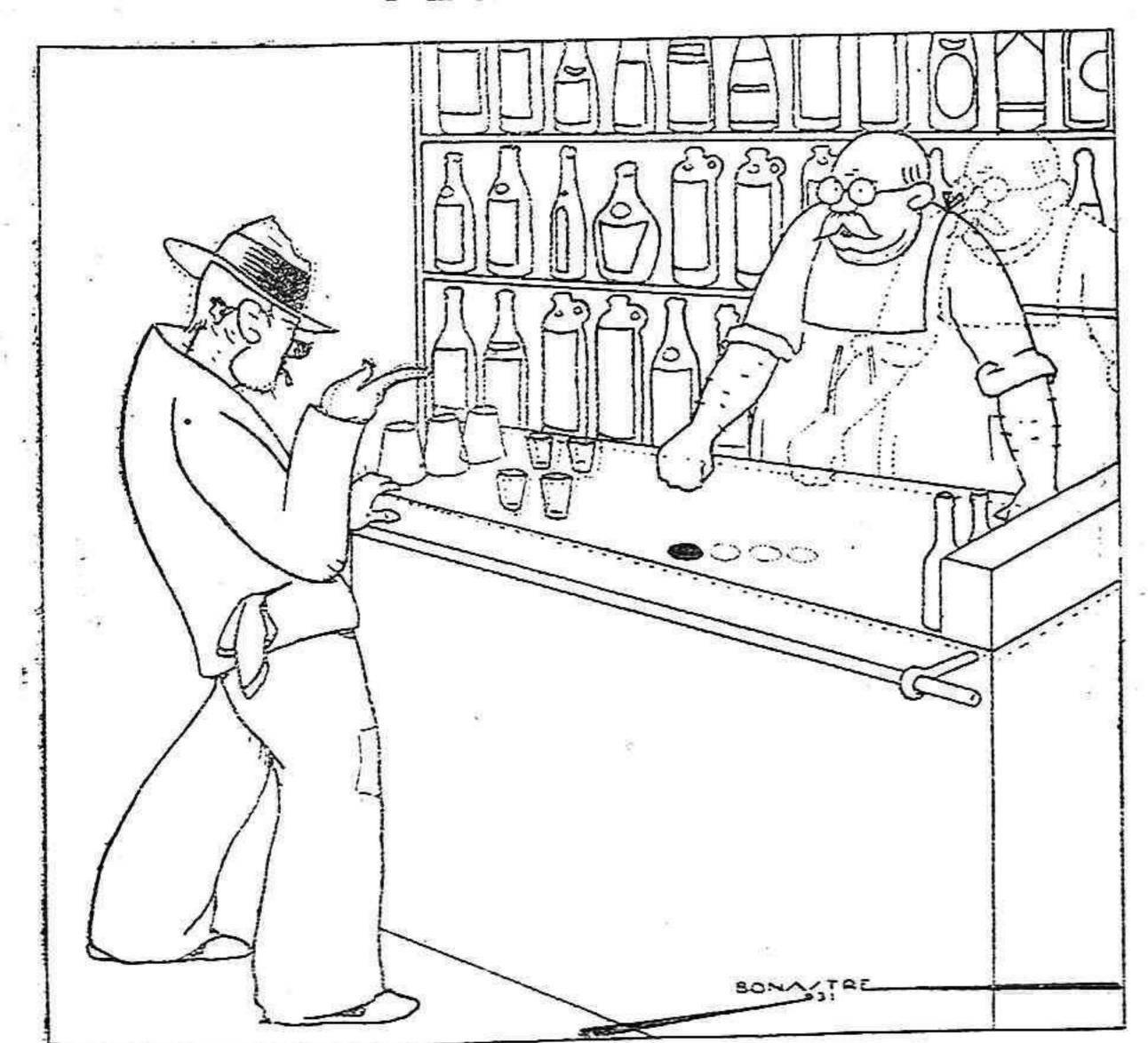
Teuorio:-Un republicano Mejia.—Un clerical

-Buscando yo, mas que vos borreguitos sin malicia dije: ¿Que haré ¡Vive Dios! que no haga Es Mascle Ros? Hago «Verdad y Justicia». En Palma hay llana a granel, regalaré unas tiradas de mi morboso papel y así haré tragar hiel a gentes poco ilustradas. Con el semanal salí, más, con tan negra fortuna que al mes de salir ya ví que mi capital perdí y suscripciones, ninguna.

En tan total carestía sin lectores ni dineros, quien me leía reía, busqué grata compañía y hallé unos titiriteros. (1) Lo hicimos bien, ¡voto a tal! pues mi cuadrilla actuaba con éxito colosal y ante nosotros temblaba hasta el mismito Bisbal. ¡Que risa! Cada semana saltábamos mil alardes pero en forma muy truana, incógnitos, cual cobardes, tal cual somos, jmolta llana! Ferretjans, en poder nuestro

(1) El «Tenorio de D. José Zorrilla dice bandoleros. El buen criterio del lector, que aplique la consonante que más le cuadre.

TEMPORAL



—Uep!... falten dobbés aqui!.. T'has begut cuatre copas y no més na pagas una!.. —Ay angelet, angelet!.. Ma pa...reix que no essss...táu bó, perque vós am to...ooot y dú ses vadre... vidrieras de luco, so...oools na veis una, y jo... joooo sense vidres, sssabéu?,.. veig que vos he posat cua...cua...tre pessas.

a quien hago de Maestro sin poner ningún reparo. Satisfecha ya mi gente me proclamó gran valiente, juréles campaña franca pero husmeé el ambiente v tuve miedo a sa branca. Yo me acordé del refran: «De que es qui amb un coll tort va prest o tard tort el tendrá» y así cual las cosas van coll tort jo no vuy quedá. Díjele a Antem d'es Moli que junto con Un Neutral dieran a Ateo Martí una lección clerical o sea mort de coni. Me gasté todo el dinero burreando en tal papel que iba al Uno, Cero, Cero, o sea al 100, más certero a cubrír algún pastel. Puse uu cartel beatófilo nó sin antes prevenir comprar algodón hidrófilo diciendo: «Aquí está Demófilo que es en Palma el hazmerreir. Estará aqui algunos meses y no trae mas intereses que escribir en abundancia explotando la ignorancia de lanudos feligreses.> Esto escribí, y en medio año que exploté mi rotativo, tuve mas de un lance extraño y estampé mil y un engaño y me acredité de vivo. Mas, como Don Juan mi historia también a alargar renuncio, se que he ganado la Gloria y me tienen en memoria el Santo Padre y el Nuncio. En lo mucho que escribí, la razón atropellé de la virtud me rei, a la justicia insulté pero no me arrepenti. Mi hacienda llevo perdida

con mi torpe charla insulsa,

la Constitución me expulsa.

el biberón fué mi vida,

el feligrés ya me olvida,

y Jaime Bauzá, no es raro,

García cae en secuestro

Pero tres años me dan y tres años son muy largos pues que los vascos están prontos a guerrear, Don Juan y darán días amargos. A esto pues, yo me he arrojado «Verdad y Justicia» invita a todo lector amado, que cuando lo haya usado ...tire de la cadenita.

ESCENA XII

Tenorio: El Concejal Ferretjans

Comendador: El incógnito Demófilo.

Tenorio.—¡Por Satanás, neo insano que no se como he tenido calma para haber leído tu imbécil prosa, villano. Pero di pronto quien eres incógnito anacoreta o te arranco la careta tras la cual traidor me hieres.

Comend.—¡Don Juan! Tenorio. —¡Pronto! —Mira pues. Comend. (Se quita el antifaz.) Tenorio.—¡Un pagaña! Comend. —El mismo soy.

Y adios Don Juan, mas desde hoy ja no et molestaré mes pero antes que consentir de esta España alluñarmós, guerra civil, ¡juro a Dios! declararos. ¿Ta retjir?

Tenorio. - Me haceis reir Don Gonzalo con vuestra torpe xarrera. Saldreis a cops de granera por no daros un mal palo. Y pues hay tiempo, calcúl que a les bones vos n'anéu, d'el contrari. sortiréu pero a cósses a n'es...

Es Mascle Ros

En el próximo número, otras escenas sueltas de no menos interés Tenorial.

TENORIO DE ACTUALIDAD Acto 5.°

ESCENAI

Escultor: Un sastre acreditado Escultor .- Pues señor, es cosa hecha, miles de trajes entrego y no me dejan sosiego

FOCH COLGAT

El que forma y ser os dió

os transformó en figurín,

es un sastre mallorquin,

Janer: vino, vió y venció.

aanimaleen valteen kullingering briegering sedentersten geber Solucións d'es número passat

Endevinaya:

Una araña.

Buida - Cervells:

EMILIO DARDER Y CÁNAVES

Preguntes:

1.ª Amb que tenen tela. 2.ª Amb que tenen cames. 3.ª Amb que un no xerra com ets altres y s'altre no hey camina.

ENDEVINAYA

A un punt comens s'existencia y a un altre punt he acabat. Molts sols nombren la mitad de lo que som amb conciencia. y hasta tench sa gran paciencia d'aná molts de pichs bañada y si no hem qued asfizciada es perque tench finestretes y hem móstren ses famelletes sa cosa mes delicada.

Iuan Mir Serralta = 1917. BUIDA - CERVELLS

LLIME CORNS PORQUERET

Amb aquestes lletres, compondre nom y llinatjes d'un concejal obré de s'Ajuntament de Palma.

(Solucións a n'es número que ve.)

De Génova.

Va per «S'ESPONTÁNEA»

Jo som de Génova, estich a Génova y vatj neixa a Génova, y desde que heyá «S'ESPON-TANEA» no puch comprende es perqué de aquest nom, surtit sin más ni menos per Génova.

Per lo tant demán a cualsevol ESPONTA-NEO si heu mo vol explicá. y que procuri feró amb mallorqui perque axí heu entendré mes.

Esper que s'explicació será la setmana qui ve, y fora pensarí mes y dispensáu.

Un Genovės.

FONDA VALLESPIR Teléfono 4-7-2

-¿Es la Fonda Vallespir?

—En ella estais caballero.

-¿Que teneis buen cocinero?

-Cap n'he trobat que el retir.

—¡Sou mallorquí! Ja respír

Vendré amb sa meua costella y mos feis una paella pero de primera bona.

-Es meu cuiné be consona y amb axó hey te gran pipella.

Fabricant Pascual Ivorra ALCOY

AY-PAY

Depósit, a Palma: Papelería PLANELLS

Sindicat, 59

Tenorio, a funció o a ensay, sempre sol fumá Pay Pay

¡Clemente Dios! ¡Gloria a ti! Mañana los palmesanos despreciarán los habanos perque tot fumadó fí, sap que heyá Pay-Pay aquí que es un papé de primera, Pay-Pay, que res heu supera y no perjudica may, tothóm emplea Pay-Pay es moments que te fumera.

Café CA'N PEDRO

Cantonada d'es carrés Y ESTADA RUBI

Esqueixos de bacallá, musclos, gambas, caragols y ademés, tot lo que vols tens amb so vermut d'allá.

A C'an Pedro per vermut que be l'ensaboriras tant de dret com d'assegut y barato heu pagarás.

Fabricant Tomeu Mateu (Pedlo)

Carré Sirena INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat recort s'hen durá.

El Constancia va guañá diumenje a n'es Baleares y axó mos pot demostrá que aun en agenos lugares es Platón miracles fa.

Va el Constancia per Campeón axí es que s'ex-Alfonsí te amb éll un mal escorpí y es perque sols beu Platén que es un refresch sá y fí.

De inca

Sesión Municipal 30-X-31

Asisten 11 Sres. Concejales y el Salón atestado.

7 Solicitudes, para nuevas construcciones y reformas, informadas ya por la Comisión.

Relación de cuentas. Informe sobre la reforma en proyecto del camino Manacor.

Exposición de datos por D. José Siquier sobre reforma y ensanche de la Calle Obispo Llompart y otras, haciendo historia, con minuciosidad de detalles, de las actuaciones e incidencias, como asesoramiento a la Corporación.

Mateu propone una tirada de dicho informe y se reparta a los interesados y reclamantes.

Beltrán propone pase a estudios de la Comimisión para luego resolver en consecuencia.

Pujol, Ferragut y Rotger asienten y asi se acuerda.

Se ventila una especie de lio sobre bordillo de la Calle del Capitán y pasa para la revisión de la Comisión que lo ignora y desconoce.

Asunto escuelas nocturnas y darán principio el 15 Noviembre.

Artes y Oficios, que en la actualidad asiste el completo y se piensa en el ensanche de local, se discute acaloradamente sobre el derecho a la asistencia y a propuesta del Alcalde se confeccionará un reglamento y vendrá para estudio al Ayuntamiento.

Reus propone el estudio para la construcción de unos tinglados o cobertizos, para dar facilidades a los vendedores.

Intervienen Capó, Mateu, Marqués y Ferragut deslizándose en un ambiente de cordialidad, quedando acordado se convocará, una sesión extraordinaria estudiándose los medios y Pax Vobis.

Lorenzo Beltrán.

Cosas Municipales, la Sesión de esta noche.

Muy antes de dar principio, notamos cierta efervecencia y contemplamos como en distintos grupos se comenta la no asistencia de las minorias.

Si o No acudirán es el tema; y hasta se llega a decir, que la Alcaldía tiene tomadas medidas para el caso de brillar por su ausencia.

Nosotros somos de los que pensamos que la presencia de una minoría es indispensable, no tan solo en el Municipio donde se ventilan los intereses comunes, si que en todos los ramos y es más; en el caso presente, esos Señores (según nuestro modo de pensar) están burlando a sus electores y faltando a su misión.

Es lo propio que la mayoría acuerde, pero jamás dejar a esta que obre a sus anchas sin colaboración o fiscalizando sus actos.

¡AXO no fa SEÑO! ni es de bons Concejals. Esperamos impóndrase el buen sentido y serán discutidos con vistas al progreso de nuestro Inca, todos aquellos asuntos vitales, aportando cada uno su granito de arena y las menudencias... al Cesto.

¡Ya era hora! Asiste el Sr. Reus de las minorias. Asi lo esperábamos.

Solicitud del Maestro Escuela Artes y Ofificios en demanda de mejora de sueldo.

Se estudiará.

Entra el Sr. Pujol, otra solicitud del Sr. Enseñat, que hace referencia al Solar de la Calle 14 Abril; intervienen los Sres. Bennasar, Mateu, Rubert, Ferragut y Serra; este último se interesa vivamente por lo que afecta al peligro de la salubridad pública.

Se acuerda este extremo y en cuanto al cierre del solar queda por estudio de la Comisión.

Obras solicitadas en quejas al Ayuntamiento, haciendo referencia a la reforma de la Calle Obispo Llompart por anteriores Ayuntamientos.

Intervienen Serra, Reus, Mateu, Ferragut, Pujol y el Alcalde, acordándose que el Secretario a la Sesión próxima asesore e informe sobre cada una de ellas.

Acto seguido un rasgo de filantropía; D. Gabriel Alou, Juez de 1.ª instancia, que regala para la Biblioteca Pública unos Tomos y se acuerda dar ·a dicho Sr. las más expresivas gracias.

Entra el Sr. Capó.

Informe del Arquitecto y Junta de Sanidad, sujetando las futuras construcciones a ciertas exigencias que aconsejan las medidas de Salubridad.

Solicitudes para reforma.

Asunto Biblioteca pública.

Mateu, entusiasta fundador, glosa la conveniencia, intervienen los Sres. Reus, Ferragut, Serra, Bennasar y el Alcalde.

Se acuerda.

1.º Aprovechar a tal fin la consignación Municipal.

2.º Que se tenga en cuenta al confeccionar el venidero presupuesto, en consignar cantidad suficiente para poner dicha Biblioteca a la altura que la Ciudad merece.

3.º Que al momento se ponga mano a la

¡Ya tenemos Biblioteca Municipal!

Ferragut se interesa por la ampliación de la Escuela Artes y Oficios.

(Se tendrá en cuenta).

Mateu propone la creación de 4 becas para otros tantos que se destaquen en los estudios y que sean de familias pobres.

Se tendrá en cuenta en el venidero presupuesto.

Locales para Escuelas y pasa para estudio de las Comisiones.

El Sr. Reus se queja del proceder de ciertos ambulantes y aconseja se tomen medidas dentro la moralidad.

El Alcalde manifiesta autorizó la venta de unos ejemplares sellados por el Gobierno Ci-

Están para dar las once y Serra propone conste en acta el sentimiento de la Corporación por la sensible pérdida de Edisón gloria Mundial.

(Se acuerda) y fenece. Inca 23-10-31.

Lorenzo Beltrán.

FUTBOL

1-11-31 Sineu F. C. y Reservas Constant cia.

Las fuerzas equilibradas y hasta los 34 minutos no funciona el tanteador y siendo el Sineu quien marca, llegando el descanso.

Reanudado, a las postrimerias marca el Constancia y empatados se imponen marcando dos Goals más y fenece.

Locales 3 y Sineu 1.

Formalits.

En Palma

Sin Pedro el Meta, Pericás, Paris y Figuerola, el Constancia vence al Baleares en su propio campo.

En cuanto a la reseña, cuidará seguramente el Sr. Armando y nosotros, unicamente haremos constar que el Constancia sin quitarle los dos puntos que se regalaron al Baleares... estaría a envidiable puntuación y en cambio etc.

¡Suerte que tiene uno!

Formalito.

Felanitx le de siempre Casa Consistorial

La sesión del sábado, fué presidida por el señor Alcalde y diez y siete concejales, se aprobó el acta de la sesión pasada y las cuentas. actuales y después se dió lectura a un oficio recibido del Ministro de Gobernación que habido de la minoría de este Ayuntamiento con el fin de estar la honorabilidad del Alcalde y demás miembros republicanos que son y actúan honradamente lo que hubieran podido envidiar todos los Alcaldes y administradores anteriores, y esos ahora alentados por el despecho y empujados por esos fantasmas negros. que son la pesadilla de esta Ciudad amparados por las beatas y caciques que aun creen en una imposible Monarquía para verse de nuevo los dueños del pueblo y poder tener esclavos, eso sería su ideal no el ideal del humano que es la hermandad, la igualdad y la fraternidad.

Pues esos cabernículos asquerosos quieren a toda costa que sea destituída toda la mayoría de este Ayuntamiento con el fin de poder mangonear como antes lo hacían. Con solo nueve meses son una infinidad las cosas que en provecho del pueblo ha hecho la mayoría republicana de esta Ciudad siempre con el contra de esos fanáticos caciquiles y al frente de todos estos el Salvador Valls de Padrinas y sigue el sátiro repugnante vendedor de ropas y luego viene el Cánovas pero no es el del Castillo es un industrial que no quiere que a su casa los. obreros vayan con el horario legal y compañero d'en (Pere Manche) que está a las órdenes d'en Juan March (Verga) y estos fulanos han mandado el oficio al Ministro de Gobernación pero en vez de llegar en manos de Maura este había dimitido y cayó en las manos. del actual Ministro que del Alcalde ya conoce su honradez lo mandó para que se diera a enterar al pueblo de la rebeldia de esos que no han conocido en su vida ni el calor ni la vergüenza.

Un republicano.

Felanitx 1-11-31.

Jabón "El

Recomendable a las lavanderas Lo bay de COCO Glicerinado especial para el Tocador. Pídalo en todas partes Bessel

Endevinaya Moscariera

Una endevinaya diré maem si l'heu d'endeviná a Moscari un jove heyá que sa volía casá amb son pare heu va arreglá y después d'un mes passá a n'es sogre heu varen preguntá y l'homo no heu sabigué y va respondre ca... ca... axó si que no heu ferá perque jo no heu voldré perque ella encare no te ets añys que ha de menesté per porerló aguantá.

SOLUCIO: Un qui ere republicá y are no heu es.

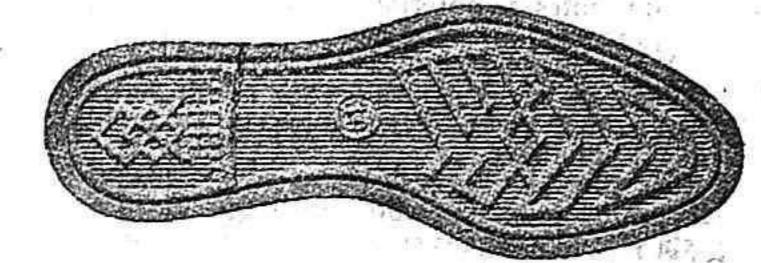
Antoni, Sant Gran Fábrica de GOMAS a Santa Catalina

era Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb cuant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sía cosa fina. És meu padrí y sa padrína d'altres no en vólen gastá, es calls s'hi han lograt curá perque es cósa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consey. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Qui desitja GOMA fina l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camína cómodament y van p'el Mon correguent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

> Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teníu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bóna barrina per homo, nin, dóna o nína, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.

Deportivas

Sa goma que en MEDINA

ningu com éll la pot fe.

El Baleares, en su campo, y por vez primera, es batido por el Constancia.

¡Fué en Son Canals y lo recordarán, orgullosamente los Inquenses!

Y lo celebre del caso es que en las filas del Constancia faltaban sus ases que fueron suplidos, como buenamente se pudo, en los momentos de emprender la marcha el equipo hácia Palma.

No cabe decir que en las filas blanquiazules hubiese plena confianza y ello se demostró ante el coraje y fuerte gás con que iniciaron la contienda, y más que esto la alineación que presentaron en la que no faltaba ninguno de sus mejores elemen-

El Constancia, presentose con varios suplentes que al observarlos el público futbolístico, dió por segura la victoria baleárica. Al poco rato de juego, y con varios avances por bando, se pudo notar la gran dosis de entusiasmo que animaba al once visitante, hasta que un despeje, flojo, del defensa Ferrer, ocasionó fuere bien recogido el esférico por Seguí y se estrenase el marcador favorablemente para el Constancia. Aplausos bien merecidos.

Presionó, el Baleares pero sus artilleros disparaban ineficazmente y, además, en la meta blanca había Bonafé, invulnerable, qué rechazaba cuanto (y no fué poco) le enviaban los delanteros blanquiazules; castigado el Constancia con la pena mayor se encargó Valls de establecer el empate, al que siguió intenso dominio baleárico haciendo replegar al Constancia junto a la meta.

La segunda parte siguió el juego nivelado aunque vino luego una reacción baeárica en la que se marcaba el desempate, y para evitarlo se reforzó la defensa del Constancia cuyo equipo parecía conformarse con el empate. Una enérgica escapada de los visitantes valíoles el desempate, cuando faltaban doce minutos, para terminar, durante los cuales presionó el once blanquiazul sin resultado positivo. Cuando el silbato de Estapé señaló el final había iniciado el Constancia serio ataque de los que hacen temblar el marcador.

Resumiendo, podemos decir que los suplentes del Constancia valieron, cada uno, por dos de sus titulares; su entusiasmo en el juego fué mucho; y, destacose la faena de Bonafé, en el marco.

En el Baleares, no faltó entusiasmo, pero salvo el individualismo, en muchas jugadas, que por ello se malograron.

Armando Sport.

P'es barrio de la Paloma.

Cuanta diferencia, de fa una porció d'añys a n'es moment actual, com canvian ses coses, qui

heu ha vist y heu veu no pareix lo mateix, me recort com si fos are aquell refresch que hey havía que es deye de s'Hortet que queye en ple carré que es avuy de Uetam, allá abundava sempre un verdos llim y per demunt que prenian es sol una infinidad de granots, un poch mes avall un asoll y sa veya casa d'es ja mencionat Hortet, fins fa poch temps dit edifici encare que vey y en ple carré s'ha aguantat. pero are estan fent obra y posant per tirada aquell caramull d'escombros que axí heu porem dí perque en que estas tot establit sempre a n'aquell recó hey heuría de tot, he dit heu posen per tirada pero m'havía equivocat, pues heyá que veure com está aquella part de carré, pereix que volen trasá una línea quebrada en ves de recta. Y... ¿no mos podría dí s'excelentísim Ajuntament quin empleat envià a prende aqueixa tirada; o be havía begut de mes o en ves de acluca un uy aclucá s'altre, y ja tením un carré esga-

D'axó s'Ajuntament de Palma n'heuría de prende nota y evitá que amb lo sucesíu no tornin ocurrí coses aperescudes a n'aqueixa, p'es be de tota s'humanidad y per s'embelleciment de s'aixampla, ja que heyá que veure sa mala vista que fa alló.

Si p'el cas no heu sabiau que feren un mal bugat si hey pasau pegau uyada y quedaréu espantat.

Un manobra tort.

Binisalém.

Una cassada accidentada

Cap a Son Serra de Marina partiren un esbart de paisans nostros y arribats a ses cases per demaná permís a n'es señó no l'hey trobaren, partint cap a n'es café per parlá amb l'amo pero tampoch hey era, armas al hombro y a cassá s'ha dit y en Pep demaná s'escopeta a n'en Bernat y ja es partit a n'es vedad deixant en Bernat mes retjirat que un quinto per po que no li prenguessen s'escopeta.

Vengué en Pep y partiren a n'es cotxo y per avall, pero prest véren sis o set cunís, en Bernat pega bot, escopeta al coll per encalsá es cunís, pero cuant va veure es cotxo que partía s'afluxá d'es couacurtes y amb sa llengo defora agafá s'auto, pero a n'es pochs moments, un altre cuni, altre pich bota de s'auto li apunta y cuant anava a tirá sent ¡you!... era es garrigué que venía amb sos cans y volant torná agafá s'auto y encare are tremóla si no s'ha aturat.

Cassadós de pa amb fonteta lo que vos recomanám es que cuant arribi el Ram vos campréu una escopeta.

Un cassadó que hey era. (Continuará)

San Lorenzo.

En este pueblo se pasan unas cosas que no se si pasan por los otros pueblos.

El día 25 de Octubre a eso de las 19'25 vimos cierta cosa que no nos gusto mucho y nos quisimos informar de tal asunto. Vimos dos jóvenes una que por apodo se llama (Petone)

que digamos y la otra el (Tiburón), con cierto fulano de espaldas altas que se llama Juan Nadal. A la hora indicada les vimos salir de casa de una amiga suya, salió el y les dijo volteles per aqui y ellas contestaron voltades esteim. Bueno sabeis lo que sucedió pues, tomaron la carretera de S. Servera y las dos jóvenes fueron a parar en casa del Tiburón.

Don Juanillo emprendió carretera arriba, y sabeis donde fué a parar también en casa del mencionado Tiburón. Y lo que hicieron alli dentro queridos lectores nosotros no os lo podemos explicar, lo que os podemos decir es, que no hicieron cosa buena.

No creais que quien ha dictado ese escrito tenga afecto a uno ni a otro si ha dictado tal escrito ha sido solo para enterar a los lectores del Foch y Fum de lo que pasó en el pue-

Haced el favor don Juan que vos y vuestras mujeres no vos beseis tanto en las sombras que contaré tus malos hechos.

Parece mentira que haya jóvenes que se den de listos como el Capitán Gascoing secretario, tanto como presume que en cierta ocasión un servidor le haya que cantar versos y poesias de amor, y citaremos una de ese gran secretario que decía así. A la mujer amada.

Para ti que eres mi dicha que eres mi encanto yo te ofrezco esos humildes renglones para que veas cuan grande es mi amor.

Tu esbeltez me fascinó, tu gentil cuerpo me trastornó de tal manera que yo siempre dedi-

có las horas de mi soledad pensando en ti prenda adorada.

Sin más de particular termino con gran sentimiento y me despido de todos.

Bartolomé Servera.

San Lorenzo 30 Octubre 1931.

Sancellas.

(Retrassat)

Com sebrán molt be es lectós de aquest digne setmanari lo que pasá en sa Sesió de un dimecres pasat en sos dos concejals Regionalistasclericals desfresats, sobre s'asunto d'es cementeri els que diuen que es Cementeri es d'es Rectó y no es d'es poble.

¿Heu vist voltros regidós de sa pandilla clerical a cap poble que es Cementeri sigue propiedad de la Iglesio? Idó be, jo crech imbécils testarruts que voltros domes cercau du a n'es Manacoret tot es poble perque puga aná amb auto y menjá sopa boba; ¡Sancellés! Protestau sobre sa conducta de aquests dos concejals perque no s'aturerán fins que s'en haguin duit tota sa caxa Consistorial, perque pugui camprá un altre auto mes gros per porerlós pasetjá a

No sols son es dos concejals mes amunt citats qui es volen forrá, també heyá es partit Socialista, dich socialista perque crech que estan subordinats a n'es Partit Socialista Español que dirijeix D. Remigio Cabello, crech jo que heu fan perque segons diuen s'en vol aná a viure a n'es palacios que ha fet a Manacó desde que te sa residenci per Sancellas y segurament les dexará sa Rectoría perque puguin posá es local social o sigue es partit Socialsta Clerical Sen-

Un vespre s'en anaren a s'Ajuntament per aturá es plet que du sa Corporació Municipal y es Rectó. ¿Qui sou voltros per aturá un plet que un poble de 3000 habitants du per benefici seu? ¿Que es que veníu delegats p'es poble vesí? ¿O domés heu feis per armá motíu perque es cuatre tontos diguin: aquest pareix que duen es calsons d'es poble y no s'Alcalde.

Vaje no sigueu tontos, anau seguiguent ses doctrinas socialísticas que vos manen es vostros rejidors y no ses d'es contrari.

Un Socialista.

NOTA al Partido Socialista.

Cuando andeis por las calles poneros un buen cencerro con badajo de acero para que el «dint» penetre en el hogar más recóndito de vuestros apoyadores para que se puedan unir al rebaño sepulturero.

Vale.

Sancellas, 13 Octubre 1931.

Per passá devertída vetlada. Obres d'ES MASCLE ROS

De venta a n'es Kioscos de Palma

Per calsá be, bo y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina Sebates y Esperdeñes sóla de goma insuperable

ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA Amb cuant a tapetes de HULE, no hen compréu sense abans aná a veure en Jordi Porcel que hen te una bona colecció mes que bóna superió

Está a n'es 67 d'es Carré d'es Sindicat

Hules de primera ha tret y un calsat ben reforsat.

D'en Jordi Porcel veuréu que may vos na queixaréu. end competition of the competiti

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.°

Palma de Mallorca

Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilidads de pago :-: Preus rahonables.

Bernardi Segui Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

(Cantonada Anselmo Clavé) Palma de Mallorca

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

De Buñola.

Festetjes a un carré que per nom te es rincón, vius y no vuy dí ahón pero aprop d'es Corté.

Mequetrefe ta diré homo, no heu prenguis a mal es un acta molt brutal moure escandol p'es carré.

Es teu posat ja demostra que tens un jenit de bou burlanté p'es carré nou amb en Tomeu y la crosta.

També et vares exclamá contre el señó Parrietó tratantlí de esclafá ses bosas y es maló.

No has d'essé tant valent a n'es costat de s'atlota no veus que axó fa cabota y te falta enteniment.

Axí heu deye sa jent que dimecres ta sentía aquest jove está dement que el tanquin a sa loquería.

Fe bonda y estarás be que es sa milló acostúm que sino es Foch y Fum ta jur que t'en fará fe.

Dos republicans.

Pont d'Inca.

Conversa pillada al vol tenguda entre dues pondinqueres.

.--¿Que saps cuant comensen es ball a C'an Bayé?

-Ell jo no se si en feran cap anguañy.

—¿Y com axí?

-Ell jo crech que no les va aná es palo dret l'añy pasat.

-Ademés, jo ta diré, es joves heu prengueren molt malament, ell tansols no si aturaven.

-Betsola, que ti tureries tu fent lo que fan.

-¿Y que fan?

-Que vol dí que fan, que fan pagá una peseta y a ses altres parts paguen cinch y sis pesas.

—Jesús fieta, ¿que ta penses que a n'es jovent les venga d'una peseta?

-Sí, tu dirás, mira que havé de pagá una peseta y llevó no poré ballá, perque tu ets sa primera que si ve un pollo un poch si es no es ja li dius que no y ta poses a ballá amb sa teva compañera.

—Claro que sí, que te penses que jo vulgui ballá amb un cualsevol.

-¡Ah! Idó, no veus que es jovent está masa desenganat y s'estima mes aná a altres parts que es mes barato y ses atlotas no son tan miracloses com ses de per aquí.

—Sí, com qui vulguis dí que no heu has fet may.

—De jo no hem parl.

-¡Ah vols dí! Trobas que está mal fet, idó sápigues que tant heyá d'allá fins aquí com d'aquí fins allá.

-Bono, idó; ja hen parlarém en fe balls si es que en ribin a fe.

-Per jo tant mes si en fan com no.

-;Ah! Tu festetjes y no es igual.

—Idó haguesis fet lo que jo vatj fe que el vatj pescá l'añy pasat.

—Bono fins un altre día. Adiós

—Adiós.

El Buitre.

De Son Servera.

Un consey tench de doná a una métlere roquera d'es poble de Son Servera que cantant sa desespera y tamateix res guañará.

Aquesta metlera díu que te molta marexera y tot axó es brevetjera perque dins tot Son Servera no heyá lloch per tu fe es niu.

No es que sies mal carada y de bona casa vens pero sabem cert que tens sa conciencia gruxada y sa llengo carregada que en doná una marmulada causas mes mal

que es mal temps y tots es defectes dolens son teus métlera gravada.

Vares aná per Ciutat ¡no se que hey vías de fe! ¡No veus que res ta va be! Y tota sa cupa la te es teu.llenguatje gruixat y per lo que m'has criticat diré en bona veritat tot lo que de tu sabré perque no consentiré que duguis ningú enganat no pretench de essé educat pero sempre m'ha agradat que fasen ses cosas be y tu no les hi saps fe per axó es picapedré totduna que et conegué sa desfé axí com pogué y crech que no ha tornat.

No está lletj semblá a sa mara y ta mare va de bot de lo que deis fatj un rot pero vos posau en tot y axó es una mala tara.

Si de xerrá no t'aturas de escriure no hem turaré y si agaf un altre papé lo tapat destaparé y el mateix temps posaré ses teves caricaturas y la mitat de ses locuras que jo te som vistas fe y si hey importa pinteré es teu garbo y ses hechuras y totes ses beneitures que fa tamara també y si trobau que vos convé procurau es temps qui ve obrá com a criaturas.

¡Adiós! Metlera gravada de tu ma despediré procure obrá un poch mes be y a essé un poch mes educada.

Moreneta resalada procurau enmendarvós y no en posaré mes en vos ni en sa métlera gravada, perque es quedá be ma agrada vatj a saludá es lectós y es mateix temps a dirvós que vos faseu suscriptós si aquest escrit vos agrada perque si no sa esmendada ni tocarán mes de dos pero per no cansarvós per avuy dich Adiós a sa métlera gravada.

Un tort que no agafarás.

Creu Vermeya.

Couversa agafada al vol composta per un totsol.

-¡Hola ros! ¿y ahont li pegues tant depresa? -M'hen vatj a n'es café d'es atlots a pesá sa

vetlada, ¿que hey vens?

-¡Ca homo! No vatj de peres, jo ma vatj dexá d'anari perque domés donen es tesóns mitjos y ses copas per lo mateix, y jo estich per lo positiu y m'envatj aquí ahont ma convé

—Jo hey vatj en dues intensións, hey vatj per conquistá aquella polleta que heyá que m'agrada ferm.

—Que ma dius, ¿y que no saps tu qui es ella? Si la coneguesis tant com jo no ta agradaría

-¿Que vols dí? ¿Que te de particulá? -Vorás, se seva veya li arreglá es partit amb un misatje conegut meu, que per cert es digne d'alabá p'es seu bon comportament, pero después d'una temporada que tenía relacións amb ella, sense que li hagués fet cap mal papé ella li va dí que no volía continuá mes amb ell, degut a sa veya que no el volía, perque trobava que era masa baix per ella, que ta pareix a tu, que ere ella que no el volía o era sa veya.

-Jo no se que dirté, pero mire que si sa veya li arretglá es partit y después no el va volé, deu essé una bona bugadera ¿no t'ho pareix?

-Jo heu trop, pero lo que falta a sebre es si se jove s'excusa en sa veya y sa veya en sa jove.

—Jo no heu se ni m'interesa ni mi vuy entremesclá no vatj de aquest baquellá ni de atlotas com aquesta. —Y tu m'has fet refredá y tampoch no hey aniré perque trop que no esta be lo que en cabes de contá.

EN XIM.

Santa María

Después de leer el tercer artículo publicado por Alta Fulla, ha causado que la mayor parte de los lectores admirables de la verdad y de la verdadera educación no los ha causado ninguna clase de llamamiento sin ser en contra de su opinión, y por lo que Vd. dice referente al campeón de España yo se decirle que no he tratado de tal cosa, y que en el momento que Vd. escribía tal artículo según opinan nuestros lectores si le ocurría alguna debilidad cultural por comentarnos tales referencias y a más de eso se hacerle sabedero de que si yo me pongo los zapatos por sombrero, creo ciertamente que Vd. se mete la tontería por dentro su ca-

¿Quienes son los bárbaros? y ¿quienes son los que demuestran no ser civilizados?, ante la opinión pública; ante la opinión verdadera, y ante la opinión de cualquier persona que sea legal entendemos que los bárbaros son los que dicen las barbaridades como ustedes los que defienden esas tonterias y los que comentan tan inocentes opiniones.

Los no civilizados son los pobres inocentes

como ustedes.

Y tampoco no tenemos ninguna obligación de creer que porque Vds. sean de la opinión de U. D. L. que hayamos de creer ni escuchar sus tonterías si no nos interesan, y por eso, que la coge quien la quiere.

Jo som un dolent espía que sempre estich espiant are jo vos vatj contant lo que he anat espigolant de lo que passa a un bergant y llavó a sa seva costella que era sa meva famella pero llavó resultá que antes de porermé enjigá

jo ma vatj separá d'ella. Y jo com a suscriptó d'es Foch y Fum are domés vos vuy doná una sencilla reseña perque de marmulá no en treven res perque axó perilla que no ta dugue res de bo, per lo tant te fas a sebre que si no haguesis perlat de mí a n'aquella pelada de metlas amb aquell que desitjava está y no hey hagués es motíu de que ta mare t'hagues pegats toquets per ses cames si ta fatj axó es per demos d'aquell que sa va posá es mitj de ple y ta mare lo que volía era treurerló perque varias vegadas he tengut s'ocasió. Pero com a colaboradó de s'ilustrat setmana-

ri també ta fatj a sebre que cuant aquell jove va fe un ball crech que ta vares aferra ben fort y Deu fasi lo posible perque no sigui sa derrera vegada, jo se cert qu'ell heu desitja mes que tu, perque crech tení recort que cuant festetja-ves en jo algúns vespres ma vares arribá a dí que ta feya nosa, per lo tant, are que jo ja ta conech, ferás el favó si no es molestarté de veure si posarás freno y no diguis que jo y es teu cosi serquém entrá a n'aquell ball que jo tansols no vatj sebre si en feyen, ni diguis tampoch si escoltarem p'es corral que jo no tench present d'have pasat may per tal carré.

Si me tornen informá d'es modo que m'han informat en vení es resultat vorás aquí publicat lo que are ma som dexat. Y si m'apuras un poch serán espires de foch.

Un espía.

De Buñola.

Per sa festa de San Mateu (Continuació)

Después de haver sopat, serían un poch mes de les 8; vatj sortí de casa meva y dirijigentmé a n'es café de mes aprop; prench café copa y puro, y vatj prende sa directa cap a sa Plassa a contes de presenciá es ball típich.

Antes de entrá a dins sa Plassa me cridá s'atenció sa aglomeració de jent que pronta a ella hey havía. Sa música y ses autoridads, que en so traje nou estavan per aquells entorns.

Afin es meu amich Vicens y li dich: -¿Que significa aquell silenci a dins sa Pla-

ssa y tanta jent aquí reunida? —O no heu saps encare, pareix mentida Jaume, que un foquifumero com tu y periodista a la minuta no estiguis enterat que están esperant

el señó Governadó. —Me alegre molt lo que m'acabas d'expresá perque avuy jo esperava que hey heuría Arroz

Granito. -Vol dí esperaves que hey hagués hagut altá fumat y misa de tres. De tres no, sino de mes de mitja dotsena. ¿De modo que sa juventud fort y no et moguis vol bellá d'aferrat?

-¡Sí homo! Perque es just y pasa de just. -Lo mateix trop jo. Pues no es igual haverles amb un señó Governadó que amb una comisió de festejos.

-Ja heu comprench, s'han fet pó. -No amich, res de tot axó; pero resulta que aquest señó, que anit s'espera es republicá y es jovent sap que ses autoridats que son republicanes donen a tot es poble ahont sa seva autoridat alcansa els matexos drets.

-¡Axí m'agrada! ¿Sa ballará de aferrat?

—Si, Vicens. Al mateix moment que sosteniam aquesta conversa, sa sentí sa bosina d'un auto y sa jent qui deya: ¡ja ve! Ja ve! L'entre tant sa música interpretava Sa Marsellesa y el públich rompé amb una salva d'aplausos y vivas a n'el Señó Governadó.

Entrá a sa Plassa acompañat de ses autoridats d'es Poble y desde sa tribuna presidí s'antich ball d'es país; donant demostracións d'afecta a n'es mencionat ball.

A s'entrada de sa Plassa hey havía un parey de joves qui algo nirviosos, estavan parlant amb un señó. Aquests mateixos joves en comisió es presentaren a n'es Governadó exposantlí que sa juventud d'es poble desitjava ballá de aferrat, suplicantlí que fos concedida tan justa petició. El señó Governadó los digué que heu solicitaría de s'Autoridad local y en efecta reuní varios concejals consultantlós s'asunto, pero ells sa mostraren disconformas alegant que no convenía rompre s'antiga tradició d'es pobla. (¡Vaje unas marres republicanas d'es 14 de Abril que tením per Buñola!) Molt apesá de algúns d'ells sa concedí es permis per bella de ferrat; y sense alterá es programa sa añadí a sa festa una hora de Verbena que sa música en gran animació tocá molts de bailables y el Señó Governadó el va presidí desde sa tribuna y es poble amb aplausos atronadors li demostrá el gran agrahiment que per éll sentía per havé lograt de sa seva justa autoridad, lo que hasta aquell moment mos havían negat aquests concejals d'es poble que en resumen no son mes

de la República. Es joves de Buñola no feren ets ous en terre y els caciques de rabi treyen fum (conste que no niá cap de misatje, emperó a lo que noltros pensam tendrían mes cap per menetjá un mánti que per representá a un poble.

que una manada de hipócritas y els burladors

Un beato.



Campos.

Conferencia Telefónica entre en Pera y en Pau Ring, ring, ring.—Oiga, central, ¿ma vol posá en comunicació en Campos, número 606?

—Ja está. Ring, ring.—Oiga.

—Diga. -¿Que ets en Pau?

—Sí, ¿y jo, amb aquí convers?

-Amb en Pera. -Bien, ¿com va per Palma?

-¡Molt be!, ¿Y per Campos, que tal? -Molt malament, y no t'ho havía comunicat perque tenía s'aparato espeñat, pero are el tench

be y hem de xerrá hasta que mos sentin es sorts. -Escola: ¿y que es lo que va pesá a n'es ca-

rré de Ca s'Alcalde?

- Jo to diré ni va havé dos que discutiren si s'Alcalde era valent o no y posaren mesións que si tiraven un cohuet de aquells de fe riura a devant caseva sa axequería y surtiría fet una fiera, per axó va essé que ni posaren dos de dits cohuets a devora es portal, pero cuant estaven a punt d'explotá es «Guardia Municipal» que es s'encarregat de guarda es dit carré, fent un acta de heroisma sa tirá en defensa de s'Alcalde y arribá a temps per llevá sa metxa a n'es petardos.

-iiiPero y que li heurien tomat sa casa si

arriban a explotá!!!

-Caa... homo si dits cohuets son iguals d'es que ell tirá un vespre casi tota s'anit y are desde apuell vespre casi tots es joves en volen tirá. -¿Y axó perque heu fan?

-Te diré niá molts qui heu fan per demostra que no están conformes en monarquichs independents ni dependóns, o sigan desfrasats d'es coló que mes los convenga y altres qui heu fan per burrería o falta de cultura.

—Idó si es axí tenen sa cupa ets Ajuntaments que heu tenguts dins Campos y teníu encara per desgracia.

-Tot es axó. Y are sa troban amb un bon compromis.

-¿Y perque? -Perque are per aturá aquests cohuets y ses sauvetjades han de construhí escolas pero si enseñan e instruexen ets homos cuant sa donin conta de lo que son ells, els sa treurán per sa part oposta.

-De modo que en lo que dius s'Ajuntament que teníu esta compost de aquells que es refrán díu «que a Dios rogando y con el mazo dando» —Sí, tots duen patena, y si ta citava algúns

fets de sa majoría d'ells tremolerías

—¿Idó perque los hi posareu? -Jo to diré, perque cuant votarem don Fulano s'en anava a un y li deye: si no ma dones es vot fora figueres, don Zutano, s'en anava a un altre: si no votas per noltros, fora terra, y don Menguano deya a s'altre: si no en dus es teu vot, es d'es teu jenre y es d'es teu fiy tornem enseguida ses 125 pesetes; perque a n'es Banch ma fan s'interés a n'es cuatre y mitj y tu el ma fas a n'es sis, pero no son molt segus, en fin varen essé pujats dalt sa Consistorial per medi de vots forzosos.

—Idó de modo que es Campanés encare no s'han donat conta de lo que val es vot. -Fins avuy no; pero jo tench confiansa que

sa Republica mos instruirá. -Bueno, Pau, ma cridan per sopá, bona anit

y fins un altre día. -Jo ma cuidaré de lo que pasi y to comunicaré.

Dos electos sense compromis.

mp. "incoponiments"-Leite, 17, interior-Palm

Somos los de los cohetes que amargo lo pasamos dicen que quieren asarnos y comernos con tortilla viva la nuestra pandilla que nunca nos retiramos.